



POLY SF



Для каменной кладки



Опция 7



BCR-400 POLY SF

Cartuccia coassiale
Коаксиальный картридж
Cartouche coaxial
Koaxialkartusche
400 мл
арт. 747176



BCR-300 POLY SF

Cartuccia sacchetto
Фолиевый картридж
Cartouche avec sachet
Schlauchfolienkartusche
300 мл
арт. 747138



BCR-300 ! /400 ! POLY SF

300 мл
арт. 747144



BCR-165 POLY SF

Cartuccia sacchetto
Фолиевый картридж
Cartouche avec sachet
Schlauchfolienkartusche
165 мл
арт. 747122



STOCCAGGIO E CONSERVAZIONE
Надлеж. хранение и охрана природы
STOCKAGE ET CONSERVATION
LAGERUNG UND AUFBEWAHRUNG



**CARTUCCIA
КАРТРИДЖ
CARTOUCHE
KARTUSCHE**



12

**DURATA (mesi)
СРОК ХРАНЕНИЯ (мес)
ECHEANCE (mois)
HALTBARKEIT (Monate)**

POLY-SF !

TON PIERRE

PRODOTTO SU RICHIESTA, ORDINI
PROGRAMMATI LEGATI A QUANTITÀ
MINIME

ПО ЗАПРОСУ; ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ
ЗАКАЗ ПО КОЛИЧЕСТВУ ОБЯЗАТЕЛЕН.

PRODUIT SUR REQUÊTE; PLANIFICATION
DES COMMANDE NÉCESSAIRE DANS LE
CADRE DE QUANTITÉS SPÉCIFIQUES

ON DEMAND-PRODUKT;
AUFTRAGSPLANUNG ERFORDERLICH IN
VERBINDUNG MIT SPEZIFISCHEN MENGEN.





SCHEDA TECNICA
ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ
FICHE TECHNIQUE
TECHNISCHES DATENBLATT

POLYSF
 RESINA POLIESTERE SENZA STIRENE | ПОЛИЭФИРНАЯ СМОЛА БЕЗ СТИРОЛА
 RÉSINE POLYESTER SANS STYRÈNE | POLYESTERHARZ STYROLFREI



IT. ANCORANTE CHIMICO BI-COMPONENTE POLIESTERE SENZA STIRENE PER CARICHI MEDI, MARCATO CE E QUALIFICATO ETA PER FISSAGGI IN CALCESTRUZZO, MURATURA PIENA E LATERIZI FORATI.

ETA (European Technical Assessment) aggiornati in accordo al Regolamento Prodotti da Costruzione 305/2011.

ETA-15/0560: Qualifica per calcestruzzo non fessurato, Opzione 7, in accordo a ETAG-001 parte 5, diametri da M8 a M16. Il prodotto è omologato per fissaggi con profondità variabile di ancoraggio, per dare a progettisti ed utilizzatori un'elevata flessibilità. Massima profondità di ancoraggio fino a venti volte il diametro nominale della barra filettata. Carichi per installazione in calcestruzzo asciutto e umido. Le temperature di esercizio certificate sono negli intervalli: -40°C/+50°C (T° max lungo periodo = 40°C).
 ETA-11/0396: Qualifica per muratura secondo ETAG 029 per ancoraggi in muratura piena, semipiena e forata. Utilizzo anche su murature con umidità temporanea presente solo durante la fase di installazione del prodotto. L'omologazione è valida per un'ampia gamma di murature (6 tipologie di blocchi), barre filettate (da M8 a M12) e di gabbiette (GC 12x80 - GC 15x85 - GC 20x85). Le temperature di esercizio certificate sono negli intervalli -40°C/+40°C (T° max lungo periodo = +24°C) e -40°C/+50°C (T° max lungo periodo = +40°C).

Temperature del supporto (calcestruzzo, muratura ecc...) per l'installazione comprese tra 0°C e +30°C.

Qualifica VOC in accordo al Decreto francese 2011-321 ed in conformità alla norme ISO 16000/EN 16516.

EN. ДВУХКОМПОНЕНТНЫЙ ХИМИЧЕСКИЙ АНКЕР НА ОСНОВЕ ПОЛИЭСТЕРА БЕЗ СТИРОЛА, ДЛЯ СРЕДНИХ НАГРУЗОК, С МАРКИРОВКОЙ CE И ОЦЕНКОЙ ETA, ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ В РАЗЛИЧНЫХ ОСНОВНЫХ МАТЕРИАЛАХ, ТАКИХ КАК БЕТОН, МОНОЛИТНАЯ КЛАДКА И КЛАДКА ИЗ ПУСТОТЕЛОГО КИРПИЧА.

Сертификат ETA (Европейская техническая оценка) обновлен в соответствии с Регламентом о строительной продукции 305/2011.

ETA-15/0560: Для применения в бетоне без трещин, Опция 7, согласно документу ETAG 001 с размерами от M8 до M16. Изделие сертифицировано для крепления с переменной глубиной анкерки. Это означает, что проектировщик и пользователь имеют значительную гибкость на этапе проектирования. Максимальная глубина анкерки до 20-кратного номинального диаметра резьбового стержня. Повышенные проектные нагрузки для монтажа в сухом и мокрым основании. Сертифицированные температуры эксплуатации находятся в диапазонах: -40°C / + 50°C (максимальная долгосрочная температура T° = 40 °C).

ETA-11/0396: Расчет в соответствии с ETAG 029 для использования в монолитных кирпичах, перфорированных кирпичах и пустотелых кирпичах. Возможно использовать при каменной кладке с временной влажностью, присутствующей только на этапе монтажа. Продукт сертифицирован для использования с широким ассортиментом кладочных материалов (6 типов кирпичей), резьбовых стержней (от M8 до M12) и сетчатыми гильзами (GC 12x80 - GC 15x85 - GC 20x85). Сертифицированные температуры эксплуатации находятся в диапазонах: -40 °C/+40 °C (максимальная долгосрочная температура T° = +24 °C) и -40 °C/+50 °C (максимальная долгосрочная температура T° = +40 °C).

Монтаж производится при температуре основного материала (бетон, кирпич и т.д.) от 0° до +30 °C.

Содержание ЛОС в соответствии с Французским декретом 2011-321 и в соответствии со стандартом ISO 16000/EN 16516.



ЭКО продукт



Министерство строительства РФ

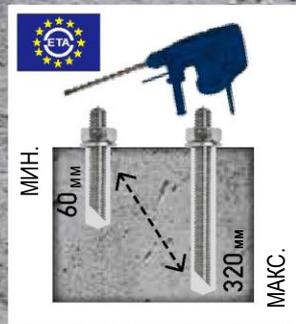
**МИНСТРОЙ
РОССИИ**



FCC

Федеральный
центр нормирования, стандартизации и
технической оценки
соответствия в строительстве

Евразийское экономическое сообщество



**ПИСТОЛЕТ
ДЛЯ ГЕРМЕТИКОВ**



СЕРЫЙ ЦВЕТ *



**ОКРАШИВАЕМЫЙ,
СЕРЫЙ ЦВЕТ**

FR. ANCRAGE CHIMIQUE BI COMPOSANT POLYESTER SANS STYRÈNE POUR CHARGES MOYENNES, MARQUAGE CE ET ÉVALUATION ETA POUR ANCRAGE DANS DIFFÉRENTS MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION COMME LE BÉTON, LA MAÇONNERIE PLEINE ET LES BRIQUES CREUSES.

ETA (Évaluation Technique Européenne) mise à jour conformément au Règlement sur les Produits de Construction 305/2011.

ETA-15/0560 : Évaluation pour béton non fissuré, Option 7, conformément au Guide d'Agrément Technique Européen ETAG-001 pour diamètres de M8 à M16. Le produit est certifié pour un scellement avec des profondeurs d'ancrage variables. Cela signifie que l'ingénieur de projet et l'utilisateur bénéficient d'une grande flexibilité. Profondeur maximale d'ancrage jusqu'à 20 fois le diamètre nominal de la tige filetée. Charges pour installation dans du béton sec et fluide. Les températures de service certifiées se situent dans l'intervalle suivant : -40°C/+50°C (T° max longue période = 40°C).

ETA-11/0396 : Évaluation pour la maçonnerie conformément au Guide d'Agrément Technique Européen ETAG 029 pour les fixations dans les briques pleines, les briques perforées et les briques creuses. Utilisation possible y compris sur de la maçonnerie avec présence d'humidité temporaire uniquement pendant la phase d'installation du produit. Le produit est homologué pour être utilisé avec une large gamme de maçonnerie (6 types de briques), de tiges filetées (de M8 à M12) et de tamis (GC 12x80 - GC 15x85 - GC 20x85). Les températures de service certifiées se situent entre -40°C/+ 40°C (T° max longue période = +24°C) et -40°C/+50°C (T° longue période = +40°C)

Température du matériau de construction (béton, briques, etc.) pour une installation entre 0° et + 30°C.

COV selon le décret français 2011-321 et selon la norme ISO 16000/ EN16516.

DE. ZWEIKOMPONENTEN-POLYESTER, STYROLFREI, CHEMISCHER ANKER FÜR MITTELSCHWERE LASTEN, MIT CE-KENNZEICHNUNG UND ETA-BEWERTUNG, ZUR VERWENDUNG IN VERSCHIEDENEN GRUNDWERKSTOFFEN WIE BETON, VOLLMAUERWERK UND HOHLMAUERWERK.

ETA (European Technical Assessments) gemäß der Bauprodukteverordnung 305/2011 aktualisiert.

ETA-15/0560: Bewertung für ungerissenen Beton, Option 7, gemäß ETAG-001 für Durchmesser von M8 bis M16. Das Produkt ist für die Befestigung mit variabler Verankerungstiefe zertifiziert. Dies bedeutet, dass dem Projektgenieur und dem Benutzer eine hohe Flexibilität zur Verfügung steht. Maximale Einbindetiefe bis zum 20-fachen des Gewindestangendurchmessers. Lasten für den Einbau in trockenem und nassem Beton. Die zertifizierten Betriebstemperaturen liegen in den Bereichen: -40°C/+50°C (Langzeit-T°-max. = 40°C).

ETA-11/0396: Beurteilung für Mauerwerk nach ETAG 029 für Befestigungen in Vollziegeln, Lochziegeln und Hohlziegeln. Der Einsatz ist auch bei Mauerwerk mit temporärer Feuchtigkeit nur während der Produktinstallationsphase möglich. Das Produkt ist homologiert für den Einsatz mit einer breiten Palette von Mauerwerk (6 Ziegelarten), Gewindestangen (von M8 bis M12) und Muffen (GC 12x80 - GC 15x85 - GC 20x85). Die zertifizierten Betriebstemperaturen liegen im Bereich von -40°C/+40°C (Langzeit-T°max = +24°C) und -40°C/+50°C (Langzeit-T°max = +40°C).

Grundwerkstofftemperatur (Beton, Ziegelsteine usw.) für den Einbau zwischen 0° und + 30°C.

VOC gemäß dem französischen Erlass 2011-321 und gemäß der Norm ISO 16000 / EN16516.

CARTUCCIA > КАРТРИДЖ
CARTOUCHE > KARTUSCHE
300 - 165 мл:

Sistema di apertura sacchetto

Система открывания полимер пленки

Système d'ouverture à sachet
Plastik Folien Öffnungssystem



SCHEDA TECNICA
ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ
FICHE TECHNIQUE
TECHNISCHES DATENBLATT

Gamma prodotti | Ассортимент продукции | Gamme produits | Warenangebot

	CODICE > КОД NUMBER	ARTICOLO > ИЗДЕЛИЕ TYPE > ARTIKEL	DESCRIZIONE > ОПИСАНИЕ DESCRIPTION > BESCHREIBUNG	
		POLY SF		№
	747176	BCR 400 POLY SF	Cartuccia da > Картридж > Cartouche de > Kartusche von 400 мл и смеситель	12
	747169	BCR 400 POLY SF-TP	Cartuccia da > Картридж > Cartouche de > Kartusche von 400 ml & Mixer COLORE PIETRA > СЕРЫЙ ЦВЕТ > TON PIERRE > FARBIGE STEIN	12
	747138	BCR 300 POLY SF	Cartuccia da > Картридж > Cartouche de > Kartusche von 300 мл и смеситель	15
	747144	BCR 300 POLY SF-TP	Cartuccia da > Картридж > Cartouche de > Kartusche von 300 ml & Mixer COLORE PIETRA > СЕРЫЙ ЦВЕТ > TON PIERRE > FARBIGE STEIN	15
	747116	TERMO 165 POLY SF	Confezionamento con foglio termico > Упакованный в термопленку Emballage avec feuil thermique > Thermo- Folienverpackung	12
	747199	OSR 400 POLY SF SECCHIO	12 x cartucce, 1 x pompa, 24 x mixers 12 x картриджей, 1 x пистолет, 24 x смесителей 12 x cartouches, 1 x pompe, 24 x mixers 12 x Kartuschen, 1 x Auspresspistole, 24 x Mischer	1
	747197	OSR 300 POLY SF SECCHIO	18 x cartucce, 1 x pompa, 36 x mixers 18 x картриджей, 1 x пистолет, 36 x смесителей 18 x cartouches, 1 x pompe, 36 x mixers 18 x Kartuschen, 1 x Auspresspistole, 36 x Mischer	1
	747198	OSR 400 POLY SF SECCHIO NP-2M	12 x cartucce, 24 x mixers > 12 x картриджей, 24 x смесителя 12 x cartouches, 24 x mixers > 12 x Kartuschen, 24 x Mischer	1
	747196	OSR 300 POLY SF SECCHIO NP-2M	18 x cartucce, 36 x mixers > 18 x картриджей, 36 x смесителей 18 x cartouches, 36 x mixers > 18 x Kartuschen, 36 x Mischer	1
	747201	BOX 400 POLY SF	20 x cartucce, 40 x mixers > 20 x картриджей, 40 x смесителей 20 x cartouches, 40 x mixers > 20 x Kartuschen, 40 x Mischer	1
	747200	BOX 300 POLY SF	30 x cartucce, 60 x mixers > 30 x картриджей, 60 x смесителей 30 x cartouches, 60 x mixers > 30 x Kartuschen, 60 x Mischer	1

Secondo mixer > Доп. смеситель
 Deuxieme mixer > Doppelmischer



CODICE CARTUCCIA > КОД КАРТРИДЖА
 CODE CARTOUCHE > KARTUSCHE NUMBER
000000AX

Prodotto su richiesta, ordini programmati legati a quantità MINIME
 По запросу; предварительный заказ по количеству обязателен.
 Produit sur requête; planification des commande nécessaire dans le cadre de quantités spécifiques
 On Demand-Produkt; Auftragsplanung erforderlich in Verbindung mit spezifischen Mengen.

Tempi di posa | Время схватывания | Temps d'installation | Verlegungszeit



POLYSF

	01	02	03
30 °C	3 мин	20 мин	
25 °C	4 мин	30 мин	
20 °C	6 мин	45 мин	
10 °C	12 мин	1 ч 30 мин	
5 °C	15 мин	2 часа	
0 °C	25 мин	3 часа	

+5°C
 Temperatura minima del prodotto per l'applicazione
 Минимальная температура состава для применения
 Température minimal de la cartouche pour l'application
 Min Kartouchetemperatur für die Anwendung

ASCIUTTO | СУХОЙ | SEC | TROCKENEM

- 01 Temperatura supporto > Температура основания
 Temperature material de base > Grundmaterial-temperatur
- 02 Tempo di lavorabilità > Время работы > Temps de manipulation > Verarbeitungszeit
- 03 Attesa per la messa in carico > Время отверждения > Temps avant l'application de charge > Bauzeit



Numero fissaggi | Количество креплений | Nombre de fixations | Anzahl der Befestigungen

Fissaggi nei materiali pieni > Крепления в твердых материалах > Fixations dans matériaux pleins > Befestigungen in vollsteinen



BARRA FILETTATA > РЕЗЬБОВОЙ СТЕРЖЕНЬ BARRE FILETÉE > GEWINDESTANGE	FORO > ОТВЕРСТИЕ TROU > BOHRLOCH	BCR 165	BCR 300	BCR 400
 d _{nom} [mm]	d _c [mm] x h [mm]	Nr. Fissaggi > Крепления	Nr. Fissaggi > Крепления	Nr. Fissaggi > Крепления
M 8	10 x 90	± 30	± 54	± 72
M 10	12 x 95	± 21	± 39	± 52
M 12	14 x 115	± 14	± 25	± 34
M 16	18 x 130	± 9	± 16	± 21
M 20	24 x 175	± 3	± 6	± 7
M 24	28 x 215	± 2	± 4	± 5

Fissaggi nei materiali forati > Крепления в пустотельных материалах > Fixations dans matériaux creux > Befestigungen in lochsteinen



BARRA FILETTATA > РЕЗЬБОВОЙ СТЕРЖЕНЬ BARRE FILETÉE > GEWINDESTANGE	BCR 165	BCR 300	BCR 400	GABBIETTA > СЕТЧАТАЯ ГИЛЬЗА TAMIS > HÜLSE
 d _{nom} [mm]	Nr. Fissaggi > Крепления	Nr. Fissaggi > Крепления	Nr. Fissaggi > Крепления	d _{nom} [mm] x L [mm]
M 8	± 15	± 27	± 35	GC 12 x 80
M 8	± 9	± 16	± 21	GC 15 x 85
M 10	± 9	± 16	± 21	GC 15 x 85
M 12	± 9	± 16	± 21	GC 15 x 85
M 12	± 5	± 9	± 12	GC 20 x 85
M 16	± 5	± 9	± 12	GC 20 x 85

> **NOTA:** Il numero di fissaggi sopra specificato è stato determinato conteggiando esclusivamente il volume teorico di prodotto necessario al riempimento del foro (o gabbietta) escluso il volume della barra inserita. Pur essendo incluso nel calcolo teorico uno spreco standard, il reale quantitativo di prodotto potrà differire da questo in funzione della effettiva modalità di posa in opera adottata.

> **ВНИМАНИЕ:** Вышеуказанное количество креплений было рассчитано теоретически в соответствии с объемом, необходимым для заполнения отверстия (или гильзы), без учета объема вставленного металлического стержня. Теоретически в объем включено дополнительное количество, но реальный объем продукта может отличаться в зависимости от использования.

> **NOTE:** Le numéro des fixations sur mentionné a été déterminé en calculant exclusivement le volume théorique de produit nécessaire au remplissage du trou (ou tamis), exclu le volume de la tige filetée. Bien si dans le calcul théorique est incluse une quantité standard de matériel extra, la quantité réelle de produit peut être différente, en fonction des effectives modes d'application du produit.

> **ANMERKUNG:** Die obengenannte Anzahl der Befestigungen wurde nach dem theoretischen Volumen für die Bohrlochfüllung (oder Siebhülse-Füllung) minus dem Volumen der Gewindestange berechnet. Im theoretischen Volumen wird eine Standard-Extra-Menge einkalkuliert, aber die wirkliche Produktmenge kann anders sein, abhängig von der wirklichen Anwendung des Produktes.

20





SCHEDA TECNICA
ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ
FICHE TECHNIQUE
TECHNISCHES DATENBLATT

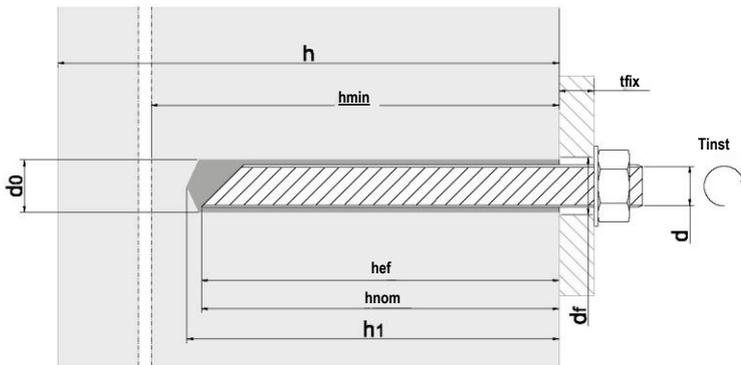
Dati installazione | Данные для монтажа | Données d'installation | Installationsangaben

Условные обозначения

	Materiale > Материал > Matériel > Material
d [MM]	Diametro barra > Диаметр шпильки > Diamètre de la barre > Stangedurchmesser
	Tipologia di barra > Тип шпильки > Barre classe > Stange Klasse
	Gabbietta > Пластиковая гильза > Tamis > Hülle
h _{min} [MM]	Spessore minimo del supporto > Минимальная толщина основания Épaisseur Minimal du Matière Base > Mindestbauteildicke
d _o [MM]	Diametro foro > Диаметр отверстия > Diamètre du trou > Bohrlöchennendurchmesser
h ₁ [MM]	Profondità del foro > Глубина отверстия > Profondeur du trou > Bohrlochtiefe
h _{nom} [MM]	Profondità di inserimento > Глубина анкеровки Profondeur d'enfocé > Setztiefe
h _{ef} [MM]	Profondità effettiva ancoraggio > Эффективная глубина анкеровки Profondeur efficace d'ancrage > Effektive Verankerungstiefe

Условные обозначения

S _{cr} [MM]	Interasse caratteristico > Характерное межосевое расстояние Entraxe Caratteristica > Charakteristische Achsabstand
C _{cr} [MM]	Distanza dal bordo caratteristica > Характерное краевое расстояние Distance du bord caracteristique > Charakteristische Randabstand
S _{min} [MM]	Interasse minimo > Минимальное допустимое межосевое расстояние Entraxe minimale > Minimaler Achsabstand
C _{min} [MM]	Distanza minima dal bordo > Минимальное допустимое краевое расстояние Distance du bord minimale > Minimaler Randabstand
t _{fix} [MM]	Spessore fissabile > Толщина закрепляемой детали Épaisseur fixable > Anbauteildicke
d _f [MM]	Diametro foro spessore fissabile > Диаметр отверстия в основании Diamètre du trou de épaisseur fixable > Durchgangsloch im Anbauteil
S _{cl} [MM]	Chiave > Размер под ключ > Clef > Schlüsselweite
T _{inst} [NM]	Coppia di serraggio > Момент затяжки Couple de serrage > Drehmoment Beim Verankern



- > **NOTA:** Prima dell'installazione del prodotto consultare la presente sezione e la procedura di installazione completa riportata nelle pagine successive. Si declina ogni responsabilità per l'uso improprio del prodotto.
- > **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед использованием ознакомиться с данным разделом и полной процедурой установки, описанной на следующих страницах. Мы не несем ответственности за неправильное использование изделия.
- > **NOTE:** avant l'installation du produit nous vous prions de lire cette section et la procédure d'installation complète que vous trouvez dans les pages suivantes. Nous n'assumons pas de responsabilité pour une utilisation incorrecte du produit.
- > **ANMERKUNG:** vor der Installation des Produktes bitte diesen Abschnitt und das komplette Installationsverfahren in den folgenden Seiten lesen. Wir übernehmen keine Haftung für die inkorrekte Anwendung des Produktes.



Opzione > Опция 7
 M8 ... M16



MATERIALE МАТЕРИАЛ	DIAMETRO BARBA ДИАМЕТР ШПИЛЬКИ	TIPOLOGIA DI BARRA ТИП ШПИЛЬКИ	SPESSORE MIN. DEL SUPPORTO МИН. ТОЛЩИНА ОСНОВАНИЯ			DIAMETRO FORO ДИАМЕТР ОТВЕРСТИЯ	PROFONDITÀ DEL FORO ГЛУБИНА ОТВЕРСТИЯ			PROFONDITÀ DI INSERIMENTO ГЛУБИНА АНКЕРОВКИ			PROFONDITÀ EFF. ANCORAGGIO EFFECTIVE ГЛУБИНА АНКЕРОВКИ			INTERASSE CARATTERISTICO ХАРАКТЕРНОЕ МЕЖОСЕВОЕ РАССТОЯНИЕ			DISTANZA DAL BORDO CARATTERISTICA ХАРАКТЕРНОЕ КРАЕВОЕ РАССТОЯНИЕ		
			min.	med.	max.		min.	med.	max.	min.	med.	max.	min.	med.	max.	min.	med.	max.	min.	med.	max.
 M8-M16 Calcestruzzo non fessurato Бетон без трещин	M8	> 5,8 A4-70	100	110	190	10	65	85	165	60	80	160	60	80	160	180	202	202	90	101	101
	M10	> 5,8 A4-70	100	120	230	12	75	95	205	70	90	200	70	90	200	210	253	253	105	126	126
	M12	> 5,8 A4-70	110	140	270	14	85	115	245	80	110	240	80	110	240	240	291	291	120	145	145
	M16	> 5,8 A4-70	136	161	356	18	105	130	325	100	125	320	100	125	320	300	351	351	150	175	175
	M20*	> 5,8 A4-70	168	218	448	24	125	175	405	120	170	400	120	170	400	360	450	450	180	225	225
	M24*	> 5,8 A4-70	201	266	536	28	150	215	485	145	210	480	145	210	480	435	540	540	218	270	270

(* Diametri senza omologazione ETA-CE > Диаметры с допуском ETA-CE > Diamètres sans approbation ATE-CE > Durchmesser ohne ETA-CE-Zulassung



Opzione > Опция 7

M8 ... M16



MATERIALE МАТЕРИАЛ	DIAMETRO BARRA ДИАМЕТР ШТИЛКИ	TIPOLOGIA DI BARRA ТИП ШТИЛКИ	INTERASSE MIN. ДОПУСТИМОЕ МЕЖСЕВООЕ РАССТОЯНИЕ	DISTANZA MIN. DAL BORDO МИН. ДОПУСТИМОЕ КРАЕВООЕ РАССТОЯНИЕ	SP.ESS. FISSABILE ТОЛЩИНА ЗАКРЕПЛЯЕМОЙ ДЕТАЛИ	DIAMETRO FORO SP.ESS. FISSABILE ДИАМЕТР ОТВЕРСТИЯ ПОД АНКЕР	CHIAVE РАЗМЕР ПОД КЛЮЧ	COPIA DI SERRAGGIO МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ
 M8-M16 Calcestruzzo non fessurato Бетон без трещин 	d [mm]		S _{min} [mm]	C _{min} [mm]	t _{ex} [mm] мин. + макс.	d _f [mm]	S _w [mm]	T _{inst} [Nm]
	M8	> 5.8 A4-70	40	40	0 ÷ 1500	9	13	10
	M10	> 5.8 A4-70	40	40	0 ÷ 1500	12	17	20
	M12	> 5.8 A4-70	40	40	0 ÷ 1500	14	19	40
	M16	> 5.8 A4-70	50	50	0 ÷ 1500	18	24	80
	M20*	> 5.8 A4-70	60	60	0 ÷ 1500	22	30	130
M24*	> 5.8 A4-70	80	80	0 ÷ 1500	26	36	200	

> Per evitare una possibile rottura per splitting, lo spessore del supporto in calcestruzzo dovrà essere h > 2h_{ef}
> Во избежание раскалывания толщина бетонного слоя должна быть h ≥ 2h_{ef}
> Pour éviter une possible rupture par splitting, l'épaisseur du support en béton devrait être h > 2h_{ef}
> Um einen splittingbedingten Bruch zu verhindern, die Dicke der Unterlage aus Beton muss h > 2h_{ef} sein

(*) Diametri senza omologazione ETA-CE > Диаметры без допуска ETA-CE
Diamètres sans approbation ATE-CE > Durchmesser ohne ETA-CE-Zulassung



ETAG - 029 Muratura > Для каменной кладки

Barra filettata > Резьбовой стержень
M8-M10-M12

Gabbiette > Сетчатые гильзы
GC 12x80 - GC 15x85 - GC 20x85



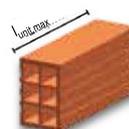
Barra Filettata > Резьбовой стержень
Barre FILETée > Gewinde Stange

Gabbietta plastica > Пластиковая гильза
Tamis plastique > Plastikhülse

MATERIALE МАТЕРИАЛ	DIAMETRO BARRA ДИАМЕТР ШТИЛКИ	TIPOLOGIA DI BARRA ТИП ШТИЛКИ	SP.ESSORE MIN. DEL SUPPORTO МИН. ТОЛЩИНА ОСНОВАНИЯ	DIAMETRO FORO ДИАМЕТР ОТВЕРСТИЯ	PROFONDITÀ DEL FORO ГЛУБИНА ОТВЕРСТИЯ	PROFONDITÀ DI INSERIMENTO ГЛУБИНА АНКЕРОВКИ	PROFONDITÀ EFF. ANCORAGGIO ЭФФЕКТИВНАЯ ГЛУБИНА АНКЕРОВКИ	INTERASSE CARATTERISTICO ХАРАКТЕРНОЕ МЕЖСЕВООЕ РАССТОЯНИЕ	DISTANZA DAL BORDO CARATTERISTICA ХАРАКТЕРНОЕ КРАЕВООЕ РАССТОЯНИЕ	INTERASSE MIN. ДОПУСТИМОЕ МЕЖСЕВООЕ РАССТОЯНИЕ	DISTANZA MIN. DAL BORDO МИН. ДОПУСТИМОЕ КРАЕВООЕ РАССТОЯНИЕ	SP.ESS. FISSABILE ТОЛЩИНА ЗАКРЕПЛЯЕМОЙ ДЕТАЛИ	DIAMETRO FORO SP.ESS. FISSABILE ДИАМЕТР ОТВЕРСТИЯ ПОД АНКЕР	CHIAVE РАЗМЕР ПОД КЛЮЧ	COPIA DI SERRAGGIO МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ
	d [mm]		h _{min} [mm]	d _o [mm]	h ₁ [mm]	h _{nom} [mm]	h _{ef} [mm]	S _{cr} [mm]	C _{cr} [mm]	S _{min} [mm]	C _{min} [mm]	t _{ex} [mm]	d _f [mm]	S _w [mm]	T _{inst} [Nm]
Mattone pieno Целая кирпичная кладка Brique pleine Vollmauerwerk 	M8	> 5.8 A4-70	200	10	85	80	80	240	120	240	120	10	9	13	5
	M10	> 5.8 A4-70	250	12	90	85	85	255	128	255	128	20	12	17	8
	M12	> 5.8 A4-70	300	14	100	95	95	285	143	285	143	30	14	19	10

MATERIALE МАТЕРИАЛ	DIAMETRO BARRA ДИАМЕТР ШТИЛКИ	TIPOLOGIA DI BARRA ТИП ШТИЛКИ	SAVBIETTA ПЛАСТИКОВАЯ ГИЛЬЗА	SP.ESSORE MIN. DEL SUPPORTO МИН. ТОЛЩИНА ОСНОВАНИЯ	DIAMETRO FORO ДИАМЕТР ОТВЕРСТИЯ	PROFONDITÀ DEL FORO ГЛУБИНА ОТВЕРСТИЯ	PROFONDITÀ DI INSERIMENTO ГЛУБИНА АНКЕРОВКИ	PROFONDITÀ EFF. ANCORAGGIO ЭФФЕКТИВНАЯ ГЛУБИНА АНКЕРОВКИ	INTERASSE CARATTERISTICO ХАРАКТЕРНОЕ МЕЖСЕВООЕ РАССТОЯНИЕ	DISTANZA DAL BORDO CARATTERISTICA ХАРАКТЕРНОЕ КРАЕВООЕ РАССТОЯНИЕ	INTERASSE MIN. ДОПУСТИМОЕ МЕЖСЕВООЕ РАССТОЯНИЕ	DISTANZA MIN. DAL BORDO МИН. ДОПУСТИМОЕ КРАЕВООЕ РАССТОЯНИЕ	SP.ESS. FISSABILE ТОЛЩИНА ЗАКРЕПЛЯЕМОЙ ДЕТАЛИ	DIAMETRO FORO SP.ESS. FISSABILE ДИАМЕТР ОТВЕРСТИЯ ПОД АНКЕР	CHIAVE РАЗМЕР ПОД КЛЮЧ	COPIA DI SERRAGGIO МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ
	d [mm]		(*)	h _{min} [mm]	d _o [mm]	h ₁ [mm]	h _{nom} [mm]	h _{ef} [mm]	S _{cr} [mm]	C _{cr} [mm]	S _{min} [mm]	C _{min} [mm]	t _{ex} [mm]	d _f [mm]	S _w [mm]	T _{inst} [Nm]
Mattone forato Пустотелый кирпич Brique creux Lochziegel 	M8	> 5.8 A4-70	GC 12x80	100	12	85	80	80	l _{unit,max}	0,5 x l _{unit,max}	100	100	10	9	13	3
	M10	> 5.8 A4-70	GC 15x85	100	16	90	85	85	l _{unit,max}	0,5 x l _{unit,max}	100	100	20	12	17	4
	M12	> 5.8 A4-70	GC 20x85	100	20	90	85	85	l _{unit,max}	0,5 x l _{unit,max}	120	120	30	14	19	6

(*) Altre lunghezze disponibili, vedi catalogo > Другие доступные длины см. в каталоге



l_{unit,max} = Massima dimensione del blocco di muratura
Максимальная длина блока кладки
Dimension maximale du bloc de maçonnerie
Maximale Größe des Ziegelsteins



SCHEDA TECNICA ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ FICHE TECHNIQUE TECHNISCHES DATENBLATT

Dati carico | Данные о нагрузке | Données de charge | Lastdaten



Условные обозначения	N_{Rum} [kH]	Carico ultimo medio a trazione > Средняя предельная нагрузка на вырыв > Charge maximum moyenne de traction Durchschnittliche maximale Zuglast
	V_{Rum} [kH]	Carico ultimo medio a taglio > Среднее предельное усилие на срез > Charge maximum moyenne de cisaillement Durchschnittliche maximale Querlast
	N_{Rk} [kH]	Carico caratteristico a trazione > Расчетная нагрузка на вырыв > Charge caracteristique de traction Charakteristische Zuglast
	V_{Rk} [kH]	Carico caratteristico a taglio > Расчетная нагрузка на срез > Charge caracteristique de cisaillement Charakteristische Querlast
	N_{rec} [kH]	Carico ammissibile a trazione > Допустимая нагрузка на вырыв > Charge admissible de traction > Zulässige Zuglast
	V_{rec} [kH]	Carico ammissibile a taglio > Допустимая нагрузка на срез > Charge admissible de cisaillement > Zulässige Querlast

- > Carichi validi per singolo ancorante senza influenza di interasse e distanza dal bordo e $h \geq 2h_{ef}$ > 1 kH = 100 кг
- > Нагрузки для одиночного анкерного крепления без влияния расстояния между осями и краями и $c \geq h \geq 2h_{ef}$ > $\psi_{s,0.1} = 1,0$
- > Charges valables pour chaque ancrage sans influence d'interaxe et distance du bord et $h \geq 2h_{ef}$
- > Passende Ringe für den einzelnen Veranker, ohne Achsenabstandseinfluss und des Randabstands und $h \geq 2h_{ef}$

- > Azione di taglio non diretta verso il bordo > Coefficiente di sicurezza globale incluso > Coefficiente lato carichi utilizzato = 1,4
- > Усилия направлены в сторону от края > Включая общий коэффициент безопасности > Используемый коэффициент безопасности при увеличении нагрузки = 1,4
- > Action de cisaillement pas dirigée vers le bord > Coefficient de sécurité générale inclu > Coefficient côté charge utilisé = 1,4
- > Queraktion nicht an den Rand gerichtet > Generelle Sicherheitskoeffizient inbegriffen > Verwendeter Lasterhöhungssicherheitskoeffizient = 1,4

MIN Dati di carico con profondità effettiva ancoraggio MINIMA > Данные о нагрузке с эффективной глубиной анкерки, МИНИМАЛЬНОЕ значение Donnes de charge avec profondeur efficace d'ancrage MINIMALE > Lastdaten mit MINIMALER effektiven Verankerungstiefe

MATERIALE МАТЕРИАЛ	BARRA ШТИЛКА	DIAMETRO BARRA ДИАМЕТР ШТИЛКИ	PROFONDITÀ EFF. ANCORAGGIO ЭФФЕКТИВНАЯ ГЛУБИНА АНКЕРОВКИ	CARICO ULTIMO MEDIO A TRAZIONE	CARICO ULTIMO MEDIO A TAGLIO	CARICO CARATTERISTICO A TRAZIONE	CARICO CARATTERISTICO A TAGLIO	CARICO AMMISSIBILE A TRAZIONE	CARICO AMMISSIBILE A TAGLIO	
				ПРЕДЕЛЬНАЯ НАГРУЗКА НА ВЫРЫВ	СРЕДНЕЕ ПРЕДЕЛЬНОЕ УСИЛИЕ НА СРЕЗ	РАСЧЕТНАЯ НАГРУЗКА НА ВЫРЫВ	РАСЧЕТНАЯ НАГРУЗКА НА СРЕЗ	ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА НА ВЫРЫВ	ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА НА СРЕЗ	
		d [mm]	$h_{ef,MIN}$ [mm]	N_{Rum} [kH]	V_{Rum} [kH]	N_{Rk} [kH]	V_{Rk} [kH]	N_{rec} [kH]	V_{rec} [kH]	
C20/25 Calcestruzzo non fessurato Бетон без трещин Beton non fissuré Ungerissener Beton	 ≥ 5.8	> 5.8	M 8	60	19,0	11,4	19,0	9,5	7,5	5,4
		> 5.8	M 10	70	30,2	18,1	27,4	15,1	10,9	8,6
		> 5.8	M 12	80	39,7	26,3	33,8	21,9	13,4	12,5
		> 5.8	M 16	100	56,4	48,9	47,0	40,8	18,6	23,3
		> 5.8	M 20*	120	64,1	76,2	52,6	63,5	20,9	36,2
		> 5.8	M 24*	145	82,0	110,4	67,3	92,0	26,7	52,5

MED Dati di carico con profondità effettiva ancoraggio MEDIA > Данные о нагрузке с эффективной глубиной анкерки, СРЕДНЕЕ значение Donnes de charge avec profondeur efficace d'ancrage MOYENNE > Lastdaten mit MITTLERER effektiven Verankerungstiefe

MATERIALE МАТЕРИАЛ	BARRA ДИАМЕТР	DIAMETRO BARRA ДИАМЕТР ШТИЛКИ	PROFONDITÀ EFF. ANCORAGGIO ЭФФЕКТИВНАЯ ГЛУБИНА АНКЕРОВКИ	CARICO ULTIMO MEDIO A TRAZIONE	CARICO ULTIMO MEDIO A TAGLIO	CARICO CARATTERISTICO A TRAZIONE	CARICO CARATTERISTICO A TAGLIO	CARICO AMMISSIBILE A TRAZIONE	CARICO AMMISSIBILE A TAGLIO	
				ПРЕДЕЛЬНАЯ НАГРУЗКА НА ВЫРЫВ	СРЕДНЕЕ ПРЕДЕЛЬНОЕ УСИЛИЕ НА СРЕЗ	РАСЧЕТНАЯ НАГРУЗКА НА ВЫРЫВ	РАСЧЕТНАЯ НАГРУЗКА НА СРЕЗ	ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА НА ВЫРЫВ	ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА НА СРЕЗ	
		d [mm]	$h_{ef,MED}$ [mm]	N_{Rum} [kH]	V_{Rum} [kH]	N_{Rk} [kH]	V_{Rk} [kH]	N_{rec} [kH]	V_{rec} [kH]	
C20/25 Calcestruzzo non fessurato Бетон без трещин Beton non fissuré Ungerissener Beton	 ≥ 5.8	> 5.8	M 8	80	19,0	11,4	19,0	9,5	9,0	5,4
		> 5.8	M 10	90	30,2	18,1	30,2	15,1	14,0	8,6
		> 5.8	M 12	110	43,8	26,3	43,8	21,9	18,4	12,5
		> 5.8	M 16	125	70,5	48,9	58,7	40,8	23,3	23,3
		> 5.8	M 20*	170	90,8	76,2	74,5	63,5	29,6	36,2
		> 5.8	M 24*	210	118,8	110,4	97,5	92,0	38,7	52,5

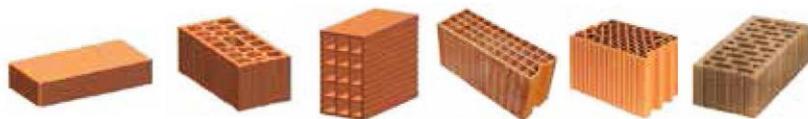
MAX Dati di carico con profondità effettiva ancoraggio MASSIMO > Данные о нагрузке с эффективной глубиной анкерки, МАКСИМАЛЬНОЕ значение Donnes de charge avec profondeur efficace d'ancrage MAXIMUM > Lastdaten mit MAXIMALER effektiven Verankerungstiefe

MATERIALE МАТЕРИАЛ	BARRA ДИАМЕТР	DIAMETRO BARRA ДИАМЕТР ШТИЛКИ	PROFONDITÀ EFF. ANCORAGGIO ЭФФЕКТИВНАЯ ГЛУБИНА АНКЕРОВКИ	CARICO ULTIMO MEDIO A TRAZIONE	CARICO ULTIMO MEDIO A TAGLIO	CARICO CARATTERISTICO A TRAZIONE	CARICO CARATTERISTICO A TAGLIO	CARICO AMMISSIBILE A TRAZIONE	CARICO AMMISSIBILE A TAGLIO	
				ПРЕДЕЛЬНАЯ НАГРУЗКА НА ВЫРЫВ	СРЕДНЕЕ ПРЕДЕЛЬНОЕ УСИЛИЕ НА СРЕЗ	РАСЧЕТНАЯ НАГРУЗКА НА ВЫРЫВ	РАСЧЕТНАЯ НАГРУЗКА НА СРЕЗ	ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА НА ВЫРЫВ	ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА НА СРЕЗ	
		d [mm]	$h_{ef,MAX}$ [mm]	N_{Rum} [kH]	V_{Rum} [kH]	N_{Rk} [kH]	V_{Rk} [kH]	N_{rec} [kH]	V_{rec} [kH]	
C20/25 Calcestruzzo non fessurato Бетон без трещин Beton non fissuré Ungerissener Beton	 8.8	8.8	M 8	160	29,2	17,5	29,2	14,6	13,9	8,3
		8.8	M 10	200	46,4	27,8	46,4	23,2	22,1	13,2
		8.8	M 12	240	67,4	40,4	67,4	33,7	32,1	19,2
		8.8	M 16	320	125,0	75,0	125,0	62,5	59,5	35,7
		8.8	M 20*	400	203,0	121,8	175,4	101,5	69,6	58,0
		8.8	M 24*	480	271,4	175,8	222,9	146,5	88,5	83,7

(* Diametri senza omologazione ETA-CE > Диаметры без допуска ETA-CE > Diamètres sans approbation ATE-CE > Durchmesser ohne ETA-CE-Zulassung



Dati carico | Данные о нагрузке | Données de charge | Lastdaten



- > Vista la varietà dei substrati in muratura per applicazioni su supporti differenti da quelli considerati, i valori di carico dovranno essere ricavati tramite opportune prove in situ.
- > Для различных каменных кладок значения нагрузки должны быть получены при испытаниях на месте.
- > En considération de la variété des matériaux de base en maçonnerie, pour des applications sur matériaux de base différents de ceux considérés les valeurs de charge doivent être déterminées au moyen de tests in situ.
- > In Anbetracht der Vielzahl von Basismaterialien in Mauerwerk, für Anwendungen auf Basismaterialien unterschiedlich von denen, die geprüft wurden, sollten die Last-Werte durch Tests in situ bestimmt werden.



	MATERIALE МАТЕРИАЛ	TIPOLOGIA DI BARRA ТИП ШПИЛЬКИ	DIAMETRO BARRA ДИАМЕТР ШПИЛЬКИ	CARICO AMMISSIBILE A TRAZIONE ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА НА ВЫРЫВ	CARICO AMMISSIBILE A TAGLIO ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА НА СРЕЗ	
			d [mm]	N _{rec} [kN]	V _{rec} [kN]	
	Mattone Pieno EN 771-1 - HD (высокая плотность) Размеры: 120x240x60 мм класс f _b > 73 Н/мм ² плотность ρ _m > 1700 кг/м ³ ≥ 5.8 / A4-70		> 5.8 A4 -70	M8	0,7	1,3
			> 5.8 A4 -70	M10	1,0	2,5
			> 5.8 A4 -70	M12	1,2	2,6



	MATERIALE МАТЕРИАЛ	TIPOLOGIA DI BARRA ТИП ШПИЛЬКИ	DIAMETRO BARRA ДИАМЕТР ШПИЛЬКИ	GABBETTA ПЛАСТИКОВАЯ ГИЛЬЗА	CARICO AMMISSIBILE A TRAZIONE ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА НА ВЫРЫВ	CARICO AMMISSIBILE A TAGLIO ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА НА СРЕЗ	
			d [mm]		N _{rec} [kN]	V _{rec} [kN]	
	Mattone Doppio UNI EN 771-1 - LD (низкая плотность) Размеры: 240 x 120 x 120 мм класс f _b > 18,3 Н/мм ² плотность ρ _m > 810 кг/м ³ ≥ 5.8 / A4-70		> 5.8 A4 -70	M8	GC 12 x 80	1,5	1,7
			> 5.8 A4 -70	M10	GC 15 x 85	1,8	2,0
			> 5.8 A4 -70	M12	GC 20 x 85	2,1	2,9



	MATERIALE МАТЕРИАЛ	TIPOLOGIA DI BARRA ТИП ШПИЛЬКИ	DIAMETRO BARRA ДИАМЕТР ШПИЛЬКИ	GABBETTA ПЛАСТИКОВАЯ ГИЛЬЗА	CARICO AMMISSIBILE A TRAZIONE ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА НА ВЫРЫВ	CARICO AMMISSIBILE A TAGLIO ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА НА СРЕЗ	
			d [mm]		N _{rec} [kN]	V _{rec} [kN]	
	Forato EN 771-1 - LD (низкая плотность) Размеры: 120 x 250 x 250 мм класс f _b > 5,3 Н/мм ² плотность ρ _m > 550 кг/м ³ ≥ 5.8 / A4-70		> 5.8 A4 -70	M8	GC 12 x 80	0,3	0,9
			> 5.8 A4 -70	M10	GC 15 x 85	0,7	0,9
			> 5.8 A4 -70	M12	GC 20 x 85	0,8	0,9



SCHEDA TECNICA ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ FICHE TECHNIQUE TECHNISCHES DATENBLATT

Dati carico | Данные о нагрузке | Données de charge | Lastdaten



- > Vista la varietà dei substrati in muratura per applicazioni su supporti differenti da quelli considerati, i valori di carico dovranno essere ricavati tramite opportune prove in situ.
- > Для различных каменных кладок значения нагрузки должны быть получены при испытаниях на месте.
- > En considération de la variété des matériaux de base en maçonnerie, pour des applications sur matériaux de base différents de ceux considérés les valeurs de charge doivent être déterminées au moyen de tests in situ.
- > In Anbetracht der Vielzahl von Basismaterialien in Mauerwerk, für Anwendungen auf Basismaterialien unterschiedlich von denen, die geprüft wurden, sollten die Last-Werte durch Tests in situ bestimmt werden.



POLYSF	MATERIALE МАТЕРИАЛ	TIPOLOGIA DI BARRA ТИП ШПИЛЬКИ	DIAMETRO BARRA ДИАМЕТР ШПИЛЬКИ	GABBIETTA ПЛАСТИКОВАЯ ГИЛЬЗА	CARICO AMMISSIBILE A TRAZIONE ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА НА ВЫРЫВ	CARICO AMMISSIBILE A TAGLIO ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА НА СРЕЗ	
			d [mm]		N _{rec} [kN]	V _{rec} [kN]	
Brique creuse RC 40 EN 771-1 - LD (низкая плотность) Размеры: 555 x 195 x 275 мм класс f _y > 4 Н/мм ² плотность ρ _m > 600 кг/м ³ ≥ 5.8 / A4-70		> 5.8 A4 -70	M8		GC 12 x 80	0,3	
		> 5.8 A4 -70	M10			GC 15 x 85	0,3
		> 5.8 A4 -70	M12			GC 20 x 85	0,3



POLYSF	MATERIALE МАТЕРИАЛ	TIPOLOGIA DI BARRA ТИП ШПИЛЬКИ	DIAMETRO BARRA ДИАМЕТР ШПИЛЬКИ	GABBIETTA ПЛАСТИКОВАЯ ГИЛЬЗА	CARICO AMMISSIBILE A TRAZIONE ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА НА ВЫРЫВ	CARICO AMMISSIBILE A TAGLIO ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА НА СРЕЗ	
			d [mm]		N _{rec} [kN]	V _{rec} [kN]	
Porothem 25 P+W EN 771-1 - LD (низкая плотность) Размеры: 373 x 238 x 250 мм класс f _y > 15 Н/мм ² плотность ρ _m > 800 кг/м ³ ≥ 5.8 / A4-70		> 5.8 A4 -70	M8		GC 12 x 80	0,9	
		> 5.8 A4 -70	M10			GC 15 x 85	0,9
		> 5.8 A4 -70	M12			GC 20 x 85	1,0



POLYSF	MATERIALE МАТЕРИАЛ	TIPOLOGIA DI BARRA ТИП ШПИЛЬКИ	DIAMETRO BARRA ДИАМЕТР ШПИЛЬКИ	GABBIETTA ПЛАСТИКОВАЯ ГИЛЬЗА	CARICO AMMISSIBILE A TRAZIONE ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА НА ВЫРЫВ	CARICO AMMISSIBILE A TAGLIO ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА НА СРЕЗ	
			d [mm]		N _{rec} [kN]	V _{rec} [kN]	
Hlz B - 1.0 1NF 12-1 EN 771-1 - LD (низкая плотность) Размеры: 115 x 240 x 71 мм класс f _y > 12 Н/мм ² плотность ρ _m > 900 кг/м ³ ≥ 5.8 / A4-70		> 5.8 A4 -70	M8		GC 12 x 80	1,2	
		> 5.8 A4 -70	M10			GC 15 x 85	1,7
		> 5.8 A4 -70	M12			GC 20 x 85	1,8



ХИМИЧЕСКИЙ АНКЕР ДЛЯ БЕТОННОЙ, МОНОЛИТНОЙ И ПУСТОТЕЛОЙ/ПЕРФОРИРОВАННОЙ КЛАДКИ

Ancorante chimico per calcestruzzo, muratura di mattoni pieni e forati > Scellements chimique à injection pour béton, briques pleines et percées > Chemische verankerung für Beton, voll- und Lochziegel



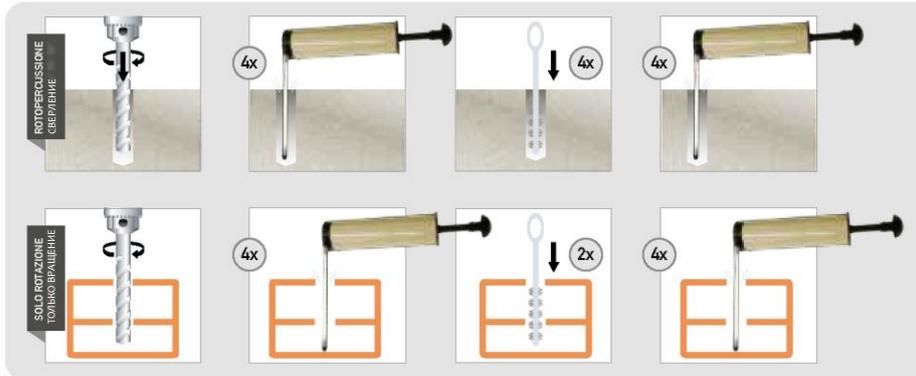


SCHEDA TECNICA
ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ
FICHE TECHNIQUE
TECHNISCHES DATENBLATT

МОНТАЖ

PROCEDURA DI INSTALLAZIONE
ПРОЦЕДУРА МОНТАЖА
PROCÉDURE D'INSTALLATION
INSTALLATIONSVERFAHREN

01 PULIZIA | ОЧИСТКА | NETTOYAGE | REINIGUNG



Eseguire il foro controllandone la perpendicolarità. Soffiare il foro con apposita pompa soffiante (o aria compressa), eseguire operazione di pulizia della superficie laterale del foro con apposito scovolino metallico, soffiare nuovamente il foro fino a che non fuoriesca più polvere e/o altro materiale residuo. Si raccomanda un'attenta pulizia della superficie laterale del foro con scovolino metallico.

Проверьте отверстие и проверьте перпендикулярность. Продуйте отверстие соответствующим насосом с выдувкой или сжатым воздухом, прочистите боковую поверхность отверстия соответствующей стальной щеткой, снова продуйте отверстие до тех пор, пока внутри него не останется пыли или каких-либо остатков материала. Мы настоятельно рекомендуем использовать стальную щетку для очистки боковых сторон отверстия.

Réaliser le trou en contrôlant la perpendicularité. Souffler dans le trou avec la pompe soufflante prévue (ou de l'air comprimé), effectuer l'opération de nettoyage de la surface latérale du trou avec un écouvillon métallique, souffler à nouveau dans le trou jusqu'à ce qu'il n'en sorte plus de poussière et/ou d'autres matières résiduelles. Nous recommandons l'utilisation d'écouvillon métallique pour le nettoyage de la surface latérale du trou.

Stellen Sie die Bohrlöcherung unter Kontrolle der Rechtwinkligkeit her. Blasen Sie die Bohrlöcherung mit einer entsprechenden Pumpe (oder Druckluft) durch, nehmen Sie eine Reinigung der seitlichen Oberflächen der Bohrlöcherung mit einer Bürste von Metall vor, blasen Sie die Bohrlöcherung erneut durch, bis kein Pulver und / oder andere Materialrückstände mehr austreten. Insbesondere ist die Benutzung der Metallbürste für die Reinigung der seitlichen Oberfläche der Bohrlöcherung notwendig.

02 APERTURA | ОТКРЫТИЕ | OUVERTURE | ÖFFNUNG



Togliere il tappo a pressione, avvitare il miscelatore e inserire la cartuccia nella pompa usando protezioni per mani e viso. Nei formati 300 ml e 165 ml svitare il tappo, estrarre la clip metallica secondo le seguenti operazioni: 1) Inserire il miscelatore nell'asola dell'estrattore in plastica. 2) Tirare l'estrattore per sfilare la clip metallica di chiusura del sacchetto. Dopodiché avvitare il miscelatore, inserire la cartuccia nella pompa usando protezioni per mani e viso.

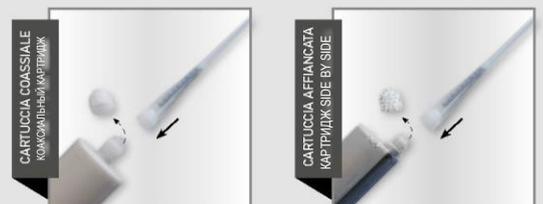
Открытые крышечку, вкрутите смеситель и вставьте картридж в пистолет. Используйте средства защиты рук и лица. При объемах 300 мл и 165 мл открытые крышечку, вытаскивайте стальной закрывающий зажим в соответствии со следующими операциями: 1) Вставьте смеситель в проушину пластикового экстрактора. 2) Потяните вытяжку, чтобы отсоединить стальной зажим от фольги.

После этого закройте смеситель и вставьте картридж в пистолет. Используйте средства защиты рук и лица.

Retirer le bouchon de pression, visser le mélangeur et insérer la cartouche dans la pompe en utilisant les protections pour les mains et le visage. Pour les formats 300 ml et 165 ml, dévisser le bouchon, extraire le clip métallique selon les opérations suivantes: 1) Insérer le mélangeur dans la fente de l'extracteur en plastique. 2) Tirer l'extracteur pour défaire le clip métallique de fermeture du sachet. Après cela, visser le mélangeur, insérer la cartouche dans la pompe en utilisant les protections pour les mains et le visage.

Entfernen Sie die Druckkappe, schrauben Sie den Mischer an und bringen Sie den Einsatz in der Pumpe unter Verwendung von Schutzmitteln für Hände und Gesicht an. Lösen Sie bei den Formaten zu 300 ml und 165 ml den Verschluss und ziehen Sie die Metallklemme entsprechend folgender Vorgehensweise heraus: 1) Fügen Sie den Mischer in das Langloch der Ausziehvorrichtung aus Kunststoff ein. 2) Ziehen Sie die Ausziehvorrichtung heraus, um die Metallklemme zum Verschließen des Beutels zu entfernen. Schrauben Sie dann den Mischer fest und fügen Sie den Einsatz in die Pumpe unter Verwendung von Schutzmitteln für Hände und Gesicht ein.

BCR 900 / BCR 825 / BCR 470 / BCR 400 / BCR 345 / BCR 265



NOTA. Dati tecnici, di installazione e di carico possono essere oggetto di revisione. Per una versione aggiornata consultare le schede tecniche sul sito www.bossong.com o contattare il nostro Ufficio Tecnico.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Технические характеристики установки и нагрузок могут быть изменены. Обновления по техническому паспорту см. в разделе www.bossong.com или свяжитесь с нашим техническим отделом.

NOTE. Données techniques, d'installation et de charge peuvent être objet de révision. Pour une version mise à jour, consulter les fiches techniques dans le site internet www.bossong.com ou contacter notre Bureau Technique.

ANMERKUNG. Technische Daten, Installationsangaben und Lastdaten können modifiziert werden. Für die aktualisierte Version sind die technischen Blätter auf der Webseite www.bossong.com nachzuschauen, oder unser Technisches Büro soll konsultiert werden.

SCHEDA TECNICA ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ FICHE TECHNIQUE TECHNISCHES DATENBLATT



03 PREPARAZIONE DELLA CARTUCCIA | ПОДГОТОВКА КАРТРИДЖА PREPARATION DE LA CARTOUCHE | KARTUSCHEN VORBEREITUNG



Utilizzare dispenser appropriato
Используйте правильный дозатор
Utiliser un distributeur approprié
Verwenden Sie einen geeigneten Spender



Estrudere una prima parte del prodotto assicurandosi che: 1) Attraverso il mixer (trasparente) il flusso di prodotto sia composto dalla parte A (colore bianco) e dalla parte B (colore nero). 2) I due componenti si siano completamente miscelati. La completa miscelazione è raggiunta quando dal miscelatore il prodotto, ottenuto dall'unione dei due componenti, fuoriesce con colore uniforme. Solo allora la cartuccia è pronta per l'uso.

Перед началом использования картриджа выдавите первую часть смеси: 1) через (прозрачный) смеситель убедитесь, что поток смеси состоит из части А (белого цвета) и части В (черного цвета). 2) Оба компонента полностью смешанные. Полное перемешивание достигается только после того, как продукт, полученный путем смешивания двух компонентов, выходит из смесителя с однородным цветом. Теперь картридж готов к использованию.

Extruder une première partie du produit en s'assurant que: 1) Travers le mélangeur (transparent) le flux de produit est composé par les composants A (blanc) et B (noir). 2) Les deux composants soient complètement mélangés. Le mélange complet est atteint quand le produit obtenu par l'union des deux composants sort du mélangeur avec une couleur uniforme. Alors seulement, la cartouche est prête à l'emploi.

Ziehen Sie einen ersten Teil des Produktes heraus und prüfen Sie dass: 1) Durch den Mischer (transparent) ist der Fluss des Produktes aus Teil A (weiße Farbe) und Teil B (schwarze Farbe) zusammengesetzt. 2) Die zwei Teilen werden völlig gemischt. Die komplette Mischung erfolgt als vom Mischer das Produkt, sich ergebend von den zwei Teilen, mit gleichmäßiger Farbe entweicht. Da ist die Kartusche fertig für die Anwendung.

04 INIEZIONE | ВВЕДЕНИЕ | INJECTION | INJEKTION



1) Estrudere la resina nel foro fino a riempirlo per 2/3. In caso di materiale forato inserire la gabbiotta di plastica e poi estrarre nella gabbiotta. 2) Prima di inserire la barra verificare che la superficie della stessa sia asciutta, priva di olio ed altri agenti contaminanti. Inserire la barra con un movimento rotatorio per la fuoriuscita delle bolle d'aria. 3) Per l'installazione della barra e la successiva messa in carico rispettare i relativi tempi di posa specificati sia nella scheda tecnica che sull'etichetta del prodotto. 4) Prima della messa in carico verificare l'indurimento del prodotto. 5) La cartuccia può essere riutilizzata successivamente sostituendo il mixer con uno nuovo. Ricordarsi sempre di estrarre una parte del prodotto vedi punto 3.

1) Введите смолу в отверстие до заполнения 2/3 объема. В полых кирпичах используйте пластмассовую втулку и выдавите смолу внутрь. 2) Перед тем, как вставить стержень, убедитесь, что он сухой и нет следов масла и других загрязнений. Вставьте резьбовую шпильку, поворачивая ее вокруг оси, чтобы избежать попадания воздуха в установленное отверстие. 3) При монтаже и следующей фазе нагрузки на анкер соблюдайте время установки и время отверждения, указанное в техническом паспорте и на этикетке изделия. 4) Перед нагрузкой на анкер проверьте затвердевшее изделие. 5) Картридж можно снова использовать, если закрыть крышечку и заменить смеситель. Не забудьте извлечь первую часть изделия, см. пункт 3.

1) Extruder la résine dans le trou jusqu'à le remplir aux 2/3. En cas de matériel troué, insérer la forme en plastique et ensuite extruder dans la forme. 2) Avant d'insérer la barre, vérifier que la surface est sèche, sans rest de huile ou d'autres agents contaminants. Insérer la barre avec un mouvement de rotation pour faire sortir les bulles d'air. 3) Pour l'installation de la barre et le suivant chargement de l'ancrage, respecter les temps de prise indiqués sur la fiche technique et sur la cartouche. 4) Avant de charger l'ancrage, vérifier le durcissement du produit. 5) La cartouche peut être réutilisée par la suite en remplaçant le mixer par un nouveau. Se rappeler de toujours extraire une partie du produit voir point 3.

1) Pressen Sie das Harz in das Bohrloch bis diese zu 2/3 gefüllt ist. Bei Lochmaterialien muss der Siebhülse eingefügt und dann in die Hülse gepresst werden. 2) Vor dem Einstecken des Gewindestabes prüfen dass seine Fläche trocken, ohne Öl und andere verunreinigende Wirkstoffe ist. Fügen Sie den Stab mit einer Drehbewegung ein, um die Luftblasen austreten zu lassen. 3) Warten Sie die Aushärtezeit und Verladungszeit ab, die im technischen Datenblatt und auf dem Etikett des Produktes angegeben sind. 4) Vor der Verladung überprüfen dass das Produkt verhärtet ist. 5) Der Einsatz kann später wiederverwendet werden, indem der Mischer durch einen neuen ersetzt wird. Vergessen Sie nicht, immer einen Teil des Produktes herauszupressen, siehe Punkt 3.

РАСХОД КАЛЬКУЛЯТОР



www.bossong.com/area-tecnica.html
www.bossong.co.uk/technical-area.html
www.bossong.fr/section-technique.html
www.bossong-befestigungssysteme.de/technische-ableitung.html